

## GEMÜ 507

### Vanne à clapet à siège incliné à commande manuelle



#### Caractéristiques

- Coefficient de débit élevé grâce au siège incliné
- blocage du volant pour fixer la broche et régler un débit constant
- Disponible sous forme de vanne d'arrêt ou de régulation
- Adapté au vide jusqu'à 20 mbars (a) en standard

#### Description

La vanne à siège incliné 2/2 GEMÜ 507 dispose d'un volant ergonomique en plastique et est actionnée manuellement. L'étanchéité au niveau de l'axe de la vanne est assurée par un ensemble presse-étoupe fiable se positionnant de lui-même et nécessitant peu d'entretien, même après une utilisation prolongée. Le joint racleur placé devant le presse-étoupe protège ce dernier de l'encrassement et des dommages.

#### Détails techniques

- **Température du fluide:** -10 à 180 °C
- **Température ambiante:** -10 à 60 °C
- **Pression de service :** 0 à 25 bars
- **Diamètres nominaux :** DN 6 à 80
- **Formes de corps :** Corps à passage en équerre | Corps à passage en ligne
- **Types de raccordement :** Bride | Clamp | Embout | Filetage
- **Normes de raccordement:** ANSI | ASME | BS | DIN | EN | ISO | JIS | NPT | SMS
- **Matériaux du corps:** (316L), matériau forgé | , matériau de moulage de précision | , matériau de moulage de précision | 1.4435 (316L), bloc usiné
- **Matériaux du joint de siège :** PTFE | PTFE, renforcé
- **Conformités:** ATEX | CRN | EAC | FDA | Oxygène | Règlement (CE) N° 1935/2004 | Règlement (CE) N° 2023/2006 | Règlement (UE) n° 10/2011 | TA-Luft | USP

Données techniques en fonction de la configuration respective

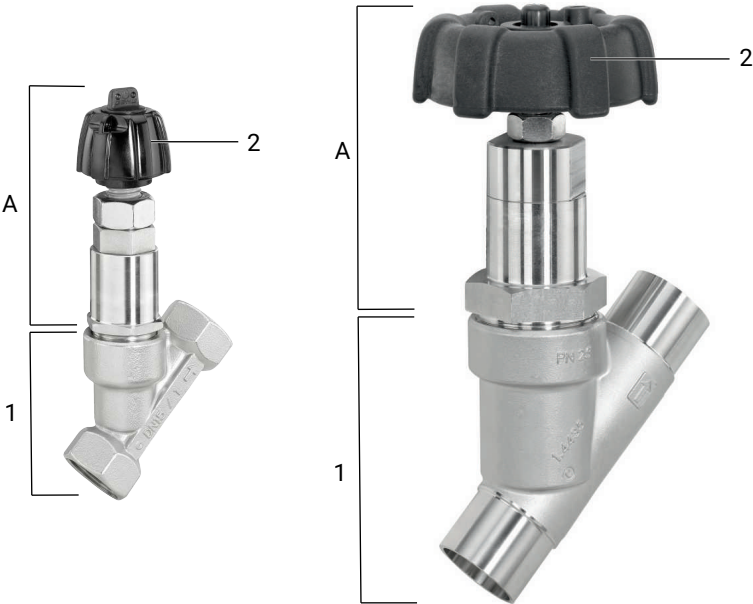


Informations  
complémentaires  
Webcode: GW-507



Description du produit

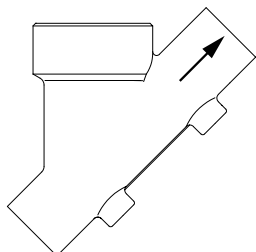
Conception



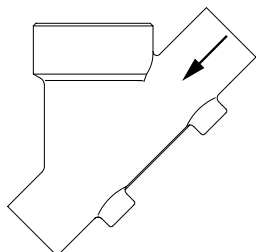
Repère	Désignation	Matériaux
A	Actionneur	
1	Corps de vanne	1.4435 (ASTM A 351 CF3M 316L), inox de fonderie 1.4408, inox de fonderie 1.4435 (316 L), inox forgé 1.4435, inox de fonderie
2	Volant	

## Sens du débit

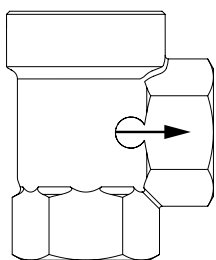
Le sens du débit est indiqué par une flèche sur le corps de vanne.



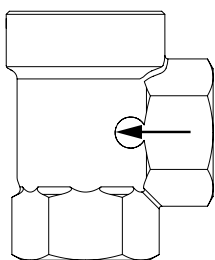
Corps à passage en ligne  
sous le clapet



Corps à passage en ligne  
sur le clapet



Corps à passage en équerre  
sous le clapet



Corps à passage en équerre  
sur le clapet

## GEMÜ CONEXO

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. La CONEXO App, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de maintenance. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

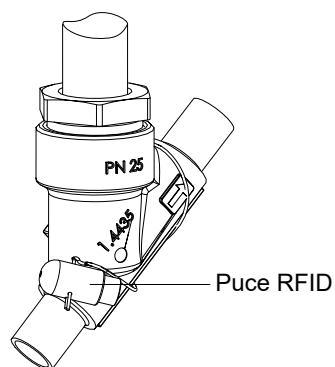
**Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :**

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

### Commande

GEMÜ Conexo doit être commandé séparément avec l'option de commande « CONEXO ».

Dans la version correspondante avec CONEXO, ce produit dispose d'une puce RFID (1) destinée à la reconnaissance électronique. La position de la puce RFID est indiquée dans le schéma ci-dessous. Un CONEXO Pen permet de lire les données des puces RFID. La CONEXO App ou le portail CONEXO sont requis pour afficher les informations.



## Configurations possibles

### Configuration possible pour le corps de vanne

#### Embout taille d'actionneur 0

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>				
	0	16	17	59	60
	Code matériau 40 <sup>2)</sup>				
6	X	-	-	-	-
8	X	-	X	-	X
10	-	X	X	X	-
15	-	-	-	X	-

X = Standard

#### 1) Type de raccordement

Code 0 : Embout DIN

Code 16 : Embout DIN EN 10357 série B (édition 2014 ; auparavant DIN 11850 série 1)

Code 17 : Embout DIN EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

#### 2) Matériau du corps de vanne

Code 40 : 1.4435 (F316L), inox forgé

#### Embout taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>												
	0	16	17			37		59			60		
	Code matériau <sup>2)</sup>												
	34	34	34	37	C2	34	37	34	37	C2	34	37	C2
8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X
10	-	X	X	-	X	-	-	-	-	-	X	-	X
15	X	X	X	X	X	-	-	X	-	X	X	X	X
20	X	X	X	X	X	-	-	X	-	X	X	X	X
25	X	X	X	X	X	X	-	X	-	X	X	X	X
32	-	X	X	X	X	-	-	-	-	-	X	X	X
40	X	X	X	X	X	X	-	X	-	X	X	X	X
50	X	X	X	X	X	X	-	X	-	X	X	X	X
65	-	-	-	X	X	-	X	-	X	X	-	X	X
80	-	-	-	X	X	-	X	-	X	X	-	X	X

X = Standard

#### 1) Type de raccordement

Code 0 : Embout DIN

Code 16 : Embout DIN EN 10357 série B (édition 2014 ; auparavant DIN 11850 série 1)

Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

Code 37 : Embout SMS 3008

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

#### 2) Matériau du corps de vanne

Code 34 : 1.4435, inox de fonderie

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

Code C2 : 1.4435, inox de fonderie

**Raccord à visser taille d'actionneur 0**

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>				
	1	3C	3D	9	
	Code matériau <sup>2)</sup>				
	37	37	37	37	40
6	-	-	-	-	X
8	X	-	X	X	-
10	X	X	X	X	-
15	X	-	X	X	-

X = Standard

**1) Type de raccordement**

Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

Code 3C : Orifice taraudé Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

Code 3D : Orifice taraudé NPT, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

Code 9 : Embout fileté DIN ISO 228

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

Code 40 : 1.4435 (F316L), inox forgé

**Raccord à visser taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E**

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>			
	1	3C	3D	9
	Code matériau 37 <sup>2)</sup>			
	Code forme du corps D <sup>3)</sup>			
10	X	-	-	-
15	X	X	X	X
20	X	X	X	X
25	X	X	X	X
32	X	X	X	X
40	X	X	X	X
50	X	X	X	X
65	X	X	X	X
80	X	X	X	X

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>	
	1	3D
	Code matériau 37 <sup>2)</sup>	
	Code forme du corps E <sup>3)</sup>	
10	-	-
15	X	X
20	X	X
25	X	X
32	X	X
40	X	X
50	X	X

X = Standard

**1) Type de raccordement**

Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

Code 3C : Orifice taraudé Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

Code 3D : Orifice taraudé NPT, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

Code 9 : Embout fileté DIN ISO 228

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**3) Forme du boîtier**

Code D : Corps de vanne 2 voies

Code E : Corps en équerre

**Bride taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E**

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>		
	10*	13	47
	Code matériau <sup>2)</sup>		
	37	34	34
15	X	X	X
20	X	X	X
25	X	X	X
32	X	X	X
40	X	X	X
50	X	X	X

X = Standard

\*uniquement avec taille d'actionneur 1E ou 2E

1) **Type de raccordement**

Code 10 : Bride EN 1092, PN 25, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 13 : Bride EN 1092, PN 25, forme B

Code 47 : Bride ANSI Class 150 RF

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 34 : 1.4435, inox de fonderie

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Clamp taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E**

DN	Code raccordement <sup>1)</sup>		
	82	86	88
	Code matériau 34 <sup>2)</sup>		
15	X	X	X
20	X	X	X
25	X	X	X
32	X	X	-
40	X	X	X
50	X	X	X

X = Standard

1) **Type de raccordement**

Code 82 : Clamp DIN 32676 série B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1

Code 86 : Clamp DIN 32676 série A, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1

Code 88 : Clamp ASME BPE, pour tube ASME BPE, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 34 : 1.4435, inox de fonderie

**Version**

Version	
Qualité de surface (code 1903, 1904, 1909, 1953, 1954 et 1959) voir données pour la commande	Matériau du corps (code C2)
Température du fluide -10 à 210 °C (code 2023)	Joint de siège (code 5G, 10)
Pour le contact avec les denrées alimentaires, les options suivantes sont à prendre à la commande du produit (code 2013)	Joint de siège (code 5, 5G, ) Matériaux du corps (code 34, 37, 40, C2)

## Données pour la commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

### Codes de commande

1 Type	Code
Vanne à clapet à siège incliné, à commande manuelle, volant en plastique	507

2 DN	Code
DN 6	6
DN 8	8
DN 10	10
DN 15	15
DN 20	20
DN 25	25
DN 32	32
DN 40	40
DN 50	50
DN 65	65
DN 80	80

3 Forme du boîtier	Code
Corps de vanne 2 voies	D
Corps en équerre	E

4 Type de raccordement	Code
<b>Embout</b>	
Embout DIN	0
Embout DIN EN 10357 série B (édition 2014 ; auparavant DIN 11850 série 1)	16
Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2	17
Embout SMS 3008	37
Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C	59
Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B	60
<b>Raccord à visser</b>	
Orifice taraudé DIN ISO 228	1
Orifice taraudé Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8	3C
Orifice taraudé NPT, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8	3D
Embout fileté DIN ISO 228	9
<b>Bride</b>	
Bride EN 1092, PN 25, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1	10
Bride EN 1092, PN 25, forme B	13
Bride ANSI Class 150 RF	47
<b>Clamp</b>	
Clamp DIN 32676 série B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1	82

4 Type de raccordement	Code
Clamp DIN 32676 série A, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1	86
Clamp ASME BPE, pour tube ASME BPE, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1	88

5 Matériau du corps de vanne	Code
<b>Inox de fonderie</b>	
1.4435, inox de fonderie	34
1.4408, inox de fonderie	37
1.4435, inox de fonderie	C2
<b>Inox forgé</b>	
1.4435 (F316L), inox forgé	40
<b>Remarque :</b> pour le matériau de corps C2, il est nécessaire d'indiquer un état de surface provenant de la rubrique « Version ».	

6 Joint de siège	Code
PTFE	5
PTFE, renforcé à la fibre de verre	5G
PTFE USP Class VI	5P
1.4404	10

7 Fonction de commande	Code
À commande manuelle avec blocage du volant	0

8 Type d'actionneur	Code
Taille d'actionneur 0	0
Taille d'actionneur 1	1
Taille d'actionneur 1 axe de la vanne rallongé	1E
Taille d'actionneur 2	2
Taille d'actionneur 2 axe de la vanne rallongé	2E

9 Clapet de régulation	Code
Les numéros des clapets de régulation (N° R) en option pour les clapets de régulation linéaires ou proportionnellement modifiés sont indiqués dans le tableau Valeur Kv.	R....

10 Version	Code
Sans	
Ra ≤ 0,6 µm (25 µinch) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à ASME BPE SF2 + SF3 intérieur poli mécaniquement	1903

## Données pour la commande

10 Version	Code
Ra ≤ 0,8 µm (30 µinch) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à DIN 11866 H3, intérieur poli mécaniquement	1904
Ra ≤ 0,4 µm (15 µinch) pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à DIN 11866 H4, ASME BPE SF1 intérieur poli mécaniquement	1909
Ra ≤ 0,6 µm pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à ASME BPE SF6, électropoli intérieur et extérieur	1953
Ra ≤ 0,8 µm pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à DIN 11866 HE3, électropoli intérieur et extérieur	1954
Ra ≤ 0,4 µm pour surfaces en contact avec le fluide, conformément à DIN 11866 HE4/ASME BPE SF5, électropoli intérieur et extérieur	1959
Joint d'axe PTFE-PTFE	2013
pour températures de service élevées	2023

11 Version spéciale	Code
Sans	

11 Version spéciale	Code
Montage clapet fixe Version spéciale pour oxygène, (température max. 60 °C ; pression de service max. 10 bar), sens du débit uniquement possible sous le clapet ! Matériaux d'étanchéité et excipients en contact avec le fluide soumis à un contrôle par le BAM (institut fédéral pour la recherche et les essais des matériaux)	B
Montage clapet fixe	C
Version spéciale pour oxygène, (température max. 60 °C ; pression de service max. 10 bar), matériaux d'étanchéité et excipients en contact avec le fluide soumis à un contrôle par le BAM (institut fédéral pour la recherche et les essais des matériaux)	S
<b>Remarque :</b> Montage clapet fixe standard en cas de taille d'actionneur 0	

12 CONEXO	Code
Sans	
Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité	C

**Exemple de référence**

Option de commande	Code	Description
1 Type	507	Vanne à clapet à siège incliné, à commande manuelle, volant en plastique
2 DN	25	DN 25
3 Forme du boîtier	D	Corps de vanne 2 voies
4 Type de raccordement	60	Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B
5 Matériau du corps de vanne	34	1.4435, inox de fonderie
6 Joint de siège	5	PTFE
7 Fonction de commande	0	À commande manuelle avec blocage du volant
8 Type d'actionneur	1	Taille d'actionneur 1
9 Clapet de régulation	RS237	15 m³/h - linéaire
10 Version		Sans
11 Version spéciale	C	Montage clapet fixe
12 CONEXO		Sans

## Données techniques

### Fluide

<b>Fluide de service :</b>	Convient pour des fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de l'étanchéité de la vanne.
<b>Viscosité max. admissible :</b>	600 mm <sup>2</sup> /s Autres versions pour températures inférieures/supérieures et viscosités supérieures sur demande.

### Température

<b>Température du fluide :</b>	Standard : -10 – 180 °C Version spéciale : -10 – 210 °C uniquement avec option de commande Joint de siège code 5G ou 10 et version 2023
<b>Température ambiante :</b>	-10 – 60 °C
<b>Température de stockage :</b>	0 – 40 °C

### Pression

<b>Pression de service :</b>	Taille d'actionneur 0 (DN 6 à 15) : max. 25 bar Taille d'actionneur 1, 1E (DN 8 à 50) : max. 25 bar Taille d'actionneur 2, 2E (DN 65, 80) : max. 16 bar Toutes les pressions sont données en bars relatifs.
------------------------------	--

#### Taux de fuite :

##### Vanne Tout ou Rien

Étanchéité du siège	Norme	Procédure de test	Taux de fuite	Fluide d'essai
PTFE	DIN EN 12266-1	P12	A	Air

##### Vanne de régulation

Étanchéité du siège	Norme	Procédure de test	Taux de fuite	Fluide d'essai
Métallique	DIN EN 60534-4	1	IV	Air
PTFE, FKM, EPDM	DIN EN 60534-4	1	VI	Air

**Corrélation pression-température :**

Code raccordement	Code matériau	Pressions de service admissibles en bar à une température en °C					
		RT	100	150	200	250	300
<b>1, 9, 17, 37, 60, 3C, 3D</b>	<b>37</b>	25,0	23,8	21,4	18,9	17,5	16,1
<b>0, 16, 17, 37, 59, 60</b>	<b>34</b>	25,0	24,5	22,4	20,3	18,2	16,1
<b>13 (DN 15 - 50)</b>	<b>34</b>	25,0	23,6	21,5	19,8	18,6	17,2
<b>88 (DN 15 - DN 40)</b>	<b>34</b>	25,0	21,2	19,3*	-	-	-
<b>88 (DN 15 - DN 80)</b>	<b>34</b>	16,0	16,0	16,0*	-	-	-
<b>82 (DN 15 - 32)</b>	<b>34</b>	25,0	21,2	19,3*	-	-	-
<b>82 (DN 40 - 65)</b>	<b>34</b>	16,0	16,0	16,0*	-	-	-
<b>86 (DN 15 - 40)</b>	<b>34</b>	25,0	21,2	19,3*	-	-	-
<b>86 (DN 50 - 65)</b>	<b>34</b>	16,0	16,0	16,0*	-	-	-
<b>10 (DN 15 - 50)</b>	<b>37</b>	25,0	25,0	22,7	21,0	19,8	18,5
<b>47 (DN 15 - 50)</b>	<b>34</b>	15,9	13,3	12,0	11,1	10,2	9,7
<b>0, 16, 17, 59, 60</b>	<b>40</b>	25,0	20,6	18,7	17,1	15,8	14,8
<b>17, 59, 60</b>	<b>C2</b>	25,0	21,2	19,3	17,9	16,8	15,9

\* Température max. 140 °C

RT = température ambiante

Toutes les pressions sont données en bars relatifs.

Les vannes sont utilisables jusqu'à -10 °C

**Valeurs du Kv :****Vanne Tout ou Rien**

DN	Embout à souder DIN 11850	Embout à souder DIN 11866	Orifice taraudé DIN ISO 228
<b>6</b>	1,6	-	-
<b>8</b>	1,8	2,2	-
<b>10</b>	2,4	4,5	4,5
<b>15</b>	2,4	5,5	5,4
<b>20</b>	-	11,7	10,0
<b>25</b>	-	20,5	15,2
<b>32</b>	-	33,0	23,0
<b>40</b>	-	51,0	41,0
<b>50</b>	-	61,0	68,0
<b>65</b>	-	110,0	95,0
<b>80</b>	-	117,0	130,0

Valeurs de Kv en m³/h

Valeurs de Kv déterminées selon DIN EN 60534. Les valeurs de Kv indiquées se rapportent à la fonction de commande 1 (NF) et au plus grand actionneur pour le diamètre nominal respectif. Les valeurs de Kv peuvent différer selon les configurations du produit (par ex. autres types de raccordement ou matériaux du corps).

**Vanne de régulation**

**Valeurs du Kv :****Clapet de régulation standard (DIN), non valable pour les codes de raccordement 37, 59, 88**

DN	Valeurs de Kv	Pression de service	Type d'actionneur	linéaire	proportionnel
<b>15</b>	5	25	1	RS235	RS245
<b>20</b>	10	25	1	RS236	RS246
<b>25</b>	15	25	1	RS237	RS247
<b>32</b>	24	25	1	RS238	RS248
<b>40</b>	38	25	1	RS239	RS249
<b>50</b>	60	25	1	RS240	RS250

Toujours commander le clapet de régulation standard avec la fonction spéciale Code C – clapet fixe

Valeurs de Kv en m³/h

Pressions en bar

**Clapet de régulation standard (DIN), uniquement pour les codes de raccordement 37, 59, 88**

DN	Valeurs de Kv	Pression de service	Type d'actionneur	linéaire	proportionnel
<b>15</b>	2,7	25	1	RS251	RS261
<b>20</b>	6,3	25	1	RS252	RS262
<b>25</b>	13,3	25	1	RS253	RS263
<b>40</b>	35,6	25	1	RS254	RS264
<b>50</b>	58,0	25	1	RS255	RS265

Toujours commander le clapet de régulation standard avec la fonction spéciale Code C – clapet fixe

Valeurs de Kv en m³/h

Pressions en bar

## **Conformité du produit**

**Directive Machines :** 2006/42/UE

**Denrées alimentaires :** Règlement (CE) n° 1935/2004\*  
Règlement (CE) n° 10/2011\*  
Règlement (CE) n° 2023/2006\*  
USP\* Class VI

**Agréments :** FDA\*

**Protection contre les explosions :** Le produit ne contient pas de source d'inflammation potentielle et ne relève donc pas du domaine d'application de la directive ATEX 2014/34/UE.

**Environnement :** RoHS

**Données mécaniques****Poids :****Actionneur**

DN	Taille d'actionneur		
	0	1, 1E	2, 2E
6	0,3		-
8	0,3	1,0	-
10	0,3	1,0	-
15	0,3	1,0	-
20	-	1,2	-
25	-	1,4	-
32	-	2,4	-
40	-	2,6	-
50	-	3,8	-
65	-	-	6,8
80	-	-	8,4

Poids en kg

**Corps**

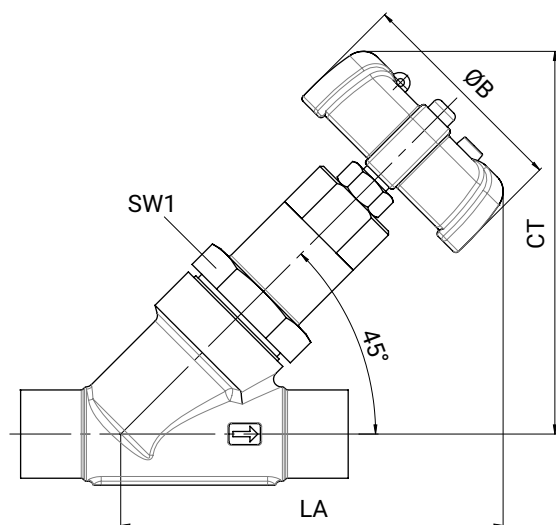
DN	Embout K514	Orifice taraudé	Embout fileté	Bride K514	Clamp
	Code raccordement				
	0, 16, 17, 37, 59, 60	1, 3C, 3D	9	10, 13, 47	82, 86, 88
6	0,12	-	0,14	-	-
8	0,12	0,25	0,12	-	-
10	0,12	0,25	0,14	-	-
15	0,16	0,25	0,14	-	-
10	0,25	0,25	-	-	-
15	0,24	0,35	0,31	1,80	0,37
20	0,50	0,35	0,50	2,50	0,63
25	0,50	0,35	0,65	3,10	0,63
32	0,90	0,75	1,00	4,60	1,08
40	1,10	0,98	1,30	5,10	1,28
50	1,80	1,70	1,80	7,20	2,07
65	3,40	3,20	3,40	-	3,69
80	4,20	4,10	4,40	-	4,60

Poids en kg

## Dimensions

### Cotes d'encombrement

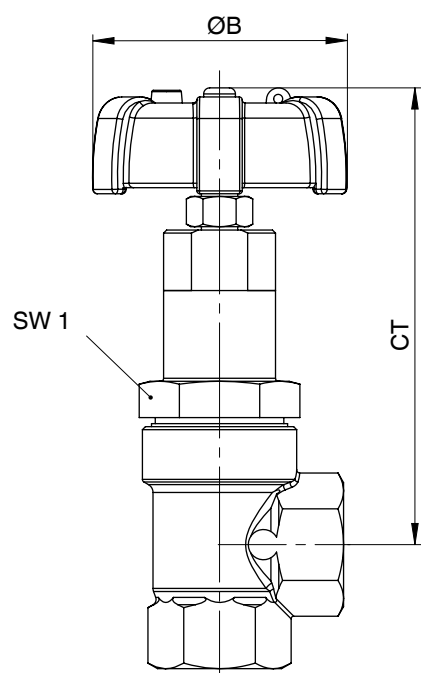
#### Vanne avec corps à passage en ligne



DN	Taille d'actionneur	ØB	CT/LA (hauteur max.)		SW1	
			Fonction de commande code 0	Taille d'actionneur code 1E, 2E*		
6	0	32,0	89,0	-	24,0	6 pans
8	0	32,0	89,0	-	24,0	6 pans
10	0	32,0	89,0	-	24,0	6 pans
15	0	32,0	89,0	-	24,0	6 pans
8	1, 1E	90,0	149,0	168,0	41,0	6 pans
10	1, 1E	90,0	149,0	168,0	41,0	6 pans
15	1, 1E	90,0	152,0	171,0	41,0	6 pans
20	1, 1E	90,0	159,0	179,0	46,0	6 pans
25	1, 1E	90,0	167,0	186,0	46,0	6 pans
32	1, 1E	90,0	176,0	196,0	41,0	2 pans
40	1, 1E	90,0	185,0	205,0	41,0	2 pans
50	1, 1E	90,0	196,0	216,0	41,0	2 pans
65	2, 2E	140,0	259,0	277,0	60,0	2 pans
80	2, 2E	140,0	276,0	294,0	60,0	2 pans

\* Les tailles d'actionneur code 1E, 2E (rallonge de volant) sont requises pour les corps de vanne avec bride

Dimensions en mm

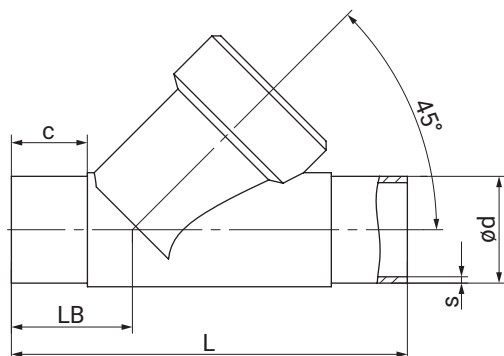
**Vanne avec corps à passage en équerre**

DN	Taille d'actionneur	ØB	CT (hauteur max.)	SW 1	
15	1, 1E	90,0	153,0	41,0	6 pans
20	1, 1E	90,0	158,0	46,0	6 pans
25	1, 1E	90,0	167,0	46,0	6 pans
32	1, 1E	90,0	172,0	41,0	2 pans
40	1, 1E	90,0	183,0	41,0	2 pans
50	1, 1E	90,0	194,0	41,0	2 pans

Dimensions en mm

## Dimensions du corps

Embout DIN/EN/ISO/ASME (code 0, 16, 17, 59, 60), taille d'actionneur 0



Type de raccordement Raccord DIN/EN/ISO/ASME (code 0, 16, 17, 59, 60)<sup>1)</sup>, Matériel de forgeage (code 40)<sup>2)</sup>

Type de raccordement Raccord DIN/EN/ISO/ASME (code 0, 16, 17, 59, 60) ; Matériel de forçage (code 40)																		
DN	NPS	c (min)					ød					L	LB	s				
		Type de raccordement												Type de raccordement				
		0	16	17	59	60	0	16	17	59	60			0	16	17	59	60
6	1/8"	20,0	-	-	-	20,0	8,0	-	-	-	-	80,0	26,5	1,0	-	-	-	-
8	1/4"	20,0	-	20,0	10,0	-	10,0	-	10,0	6,35	13,5	80,0	26,5	1,0	-	1,0	0,98	1,6
10	3/8"	-	20,0	20,0	20,0	-	-	12,0	13,0	9,53	-	80,0	26,5	-	1,0	1,5	0,89	-
15	1/2"	-	-	-	20,0	-	-	-	-	12,7	-	80,0	26,5	-	-	-	1,65	-

Dimensions en mm

### 1) Type de raccordement

Code 0 : Embout DIN

Code 16 : Embout DIN EN 10357 série B (édition 2014 ; auparavant DIN 11850 série 1)

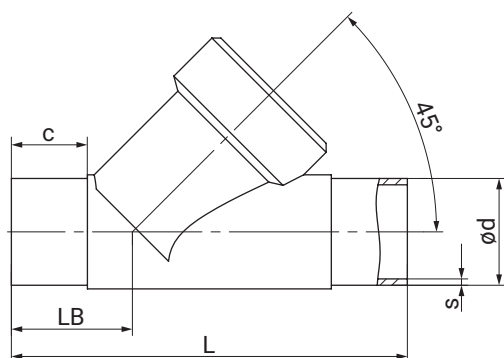
Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

### 2) Matériau du corps de vanne

Code 40 : 1.4435 (F316L), inox forgé

**Embout DIN/EN/ISO/ANSI/ASME/SMS (code 0, 16, 17, 37, 59, 60), taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E****Type de raccordement embout DIN/EN/ISO (code 0, 16, 17, 60)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 34)<sup>2)</sup>**

Type de raccordement embout (DN/EN/ISO (code 0, 10, 17, 60) ; inox de fondue (code 34)															
DN	NPS	c (min)				ød				L	LB	s			
		Type de raccordement										Type de raccordement			
		0	16	17	60	0	16	17	60			0	16	17	60
10	3/8"	-	20,0	20,0	20,0	-	12,0	13,0	17,2	105,0	35,5	-	1,0	1,5	1,6
15	1/2"	20,0	20,0	20,0	20,0	18,0	18,0	19,0	21,3	105,0	35,5	1,5	1,0	1,5	1,6
20	3/4"	25,0	25,0	25,0	25,0	22,0	22,0	23,0	26,9	120,0	39,0	1,5	1,0	1,5	1,6
25	1"	24,5	24,5	24,5	24,5	28,0	28,0	29,0	33,7	125,0	38,5	1,5	1,0	1,5	2,0
32	1¼"	-	26,0	27,0	29,0	-	34,0	35,0	42,4	155,0	48,0	-	1,0	1,5	2,0
40	1½"	24,0	24,0	24,0	43,7	40,0	40,0	41,0	48,3	160,0	47,0	1,5	1,0	1,5	2,0
50	2"	29,0	29,0	29,0	29,0	52,0	52,0	53,0	60,3	180,0	48,0	1,5	1,0	1,5	2,0

**Type de raccordement embout ANSI/ASME/SMS (code 37, 59)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 34)<sup>2)</sup>**

DN	NPS	c (min)		ød		L	LB	s	
		Type de raccordement						Type de raccordement	
		37	59	37	59			37	59
15	1/2"	-	20,0	-	12,70	105,0	35,5	-	1,65
20	3/4"	-	25,0	-	19,05	120,0	39,0	-	1,65
25	1"	24,5	24,5	25,0	25,40	125,0	38,5	1,2	1,65
32	1¼"	-	-	-	-	155,0	48,0	-	-
40	1½"	24,0	24,0	38,0	38,10	160,0	47,0	1,2	1,65
50	2"	29,0	29,0	51,0	50,80	180,0	48,0	1,2	1,65

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 0 : Embout DIN

Code 16 : Embout DIN EN 10357 série B (édition 2014 ; auparavant DIN 11850 série 1)

Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

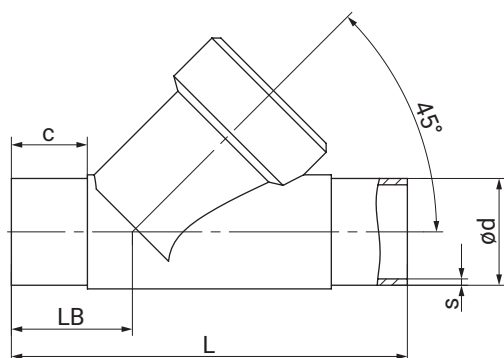
Code 37 : Embout SMS 3008

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 34 : 1.4435, inox de fonderie

**Embout EN/ISO/ANSI/ASME/SMS (code 17, 37, 59, 60), taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E****Type de raccordement embout EN/ISO/ASME (code 17, 60)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

Type de raccordement embout 17/100/ASME (code 17, 60) ; inox de fondene (code 67)									
DN	NPS	c (min)		ød		L	LB	s	
		Type de raccordement						Type de raccordement	
		17	60	17	60			17	60
15	1/2"	18,0	18,0	19,0	21,3	100,0	33,0	1,5	1,6
20	3/4"	18,0	18,0	23,0	26,9	108,0	33,0	1,5	1,6
25	1"	18,0	18,0	29,0	33,7	112,0	32,0	1,5	2,0
32	1¼"	18,0	18,0	35,0	42,4	137,0	39,0	1,5	2,0
40	1½"	19,0	18,0	41,0	48,3	146,0	40,0	1,5	2,0
50	2"	20,0	20,0	53,0	60,3	160,0	38,0	1,5	2,0
65	2½"	52,5	47,0	70,0	76,1	290,0	96,0	2,0	2,0
80	3"	50,0	46,5	85,0	88,9	310,0	95,0	2,0	2,3

**Type de raccordement embout ASME/SMS (code 37, 59), inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

Type de raccordement Embout: DN12, DN16 (code 07, 07), DN16, DN20 (code 07)									
DN	NPS	c (min)		ød		L	LB	s	
		Type de raccordement						Type de raccordement	
		37	59	37	59			37	59
65	2½"	58	58	63,5	63,5	290,0	96,0	1,6	1,65
80	3"	58	58	76,1	76,2	310,0	95,0	1,6	1,65

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

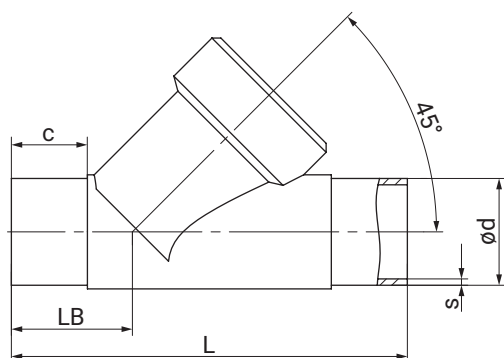
Code 37 : Embout SMS 3008

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Embout EN/ISO/ASME (code 17, 59, 60), taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E****Type de raccordement embout EN/ISO/ASME (code 17, 59, 60)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code C2)<sup>2)</sup>**

Type de raccordement embout DN/ISO/ASME (code 17, 59, 60) ; inox de fondue (code 02)												
DN	NPS	c (min)			ød			L	LB	s		
		Type de raccordement								Type de raccordement		
		17	59	60	17	59	60			17	59	60
8	1/4"	-	-	20,0	-	-	13,5	80,0	35,5	-	-	1,6
10	3/8"	20,0	-	20,0	13,0	-	17,2	100,0	35,5	1,5	-	1,6
15	1/2"	20,0	15,0	20,0	19,0	12,70	21,3	105,0	35,5	1,5	1,65	1,6
20	3/4"	25,0	25,0	25,0	23,0	19,05	26,9	120,0	39,0	1,5	1,65	1,6
25	1"	24,0	24,0	24,0	29,0	25,40	33,7	125,0	39,5	1,5	1,65	2,0
32	1¼"	27,0	-	26,1	35,0	-	42,4	155,0	48,0	1,5	-	2,0
40	1½"	24,0	23,0	28,9	41,0	38,10	48,3	160,0	47,0	1,5	1,65	2,0
50	2"	28,23	28,23	48,0	53,0	50,80	60,3	180,0	48,0	1,5	1,65	2,0
65	2½"	52,5	58,0	52,5	70,0	63,50	76,1	290,0	96,0	2,0	1,65	2,0
80	3"	50,2	58,0	46,82	85,0	76,20	88,9	310,0	95,0	2,0	1,65	2,3

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

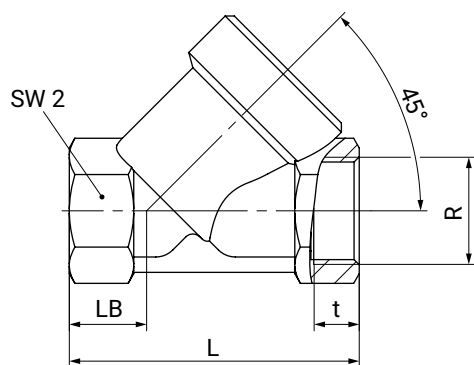
Code 17 : Embout EN 10357 série A / DIN 11866 série A auparavant DIN 11850 série 2

Code 59 : Embout ASME BPE / DIN EN 10357 série C (à partir de l'édition 2022) / DIN 11866 série C

Code 60 : Embout ISO 1127 / DIN EN 10357 série C (édition 2014) / DIN 11866 série B

**2) Matériau du corps de vanne**

Code C2 : 1.4435, inox de fonderie

**Orifice taraudé DIN/NPT (code 1, 3C, 3D), forme de corps D, taille d'actionneur 0****Type de raccordement orifice taraudé DIN/NPT (code 1, 3C, 3D)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

Type de raccordement Unicee taraudé DN/N° 1 (code 1, 3C, 3D) ; inox de fondene (code 37)												
DN	NPS	L	LB			R			SW2	t		
			Type de raccordement			Type de raccordement				Type de raccordement		
			1	3C	3D	1	3C	3D		1	3C	3D
8	1/4"	65,0	19,0	-	19,0	G 1/4	-	1/4" NPT	17	12,0	-	10,1
10	3/8"	65,0	19,0	27,0	27,0	G 3/8	G 3/8	3/8" NPT	24	12,0	11,4	10,4
15	1/2"	65,0	19,0	-	27,0	G 1/2	-	1/2" NPT	24	11,4	-	13,6

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

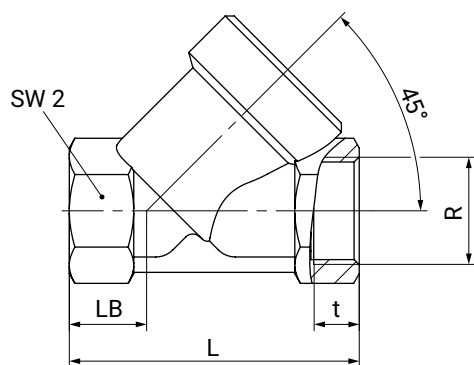
Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

Code 3C : Orifice taraudé Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

Code 3D : Orifice taraudé NPT, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Orifice taraudé DIN/Rc/NPT (code 1, 3C, 3D), forme de corps D, taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E**

**Type de raccordement orifice taraudé DIN (code 1)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

DN	NPS	L	LB	R	SW2	t
10	3/8"	65,0	16,5	G 3/8	27	11,4
15	1/2"	65,0	16,5	G 1/2	27	15,0
20	3/4"	75,0	17,5	G 3/4	32	16,3
25	1"	90,0	24,0	G 1	41	19,1
32	1¼"	110,0	33,0	G 1¼	50	21,4
40	1½"	120,0	30,0	G 1½	55	21,4
50	2"	150,0	40,0	G 2	70	25,7
65	2½"	190,0	46,0	G 2½	85	30,2
80	3"	220,0	50,0	G 3	100	33,3

**Type de raccordement orifice taraudé Rc/NPT (code 3C, 3D)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

DN	NPS	L	LB	R		SW2	t	
				Type de raccordement			Type de raccordement	
				3C	3D		3C	3D
15	1/2"	65,0	16,5	Rc 1/2	1/2" NPT	27	15,0	13,6
20	3/4"	75,0	17,5	Rc 3/4	3/4" NPT	32	16,3	14,1
25	1"	90,0	24,0	Rc 1	1" NPT	41	19,1	17,0
32	1¼"	110,0	33,0	Rc 1¼	1¼" NPT	50	21,4	17,5
40	1½"	120,0	30,0	Rc 1½	1½" NPT	55	21,4	17,3
50	2"	150,0	40,0	Rc 2	2" NPT	70	25,7	17,8
65	2½"	190,0	46,0	Rc 2½	2½" NPT	85	30,2	23,7
80	3"	220,0	50,0	Rc 3	3" NPT	100	33,3	25,8

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

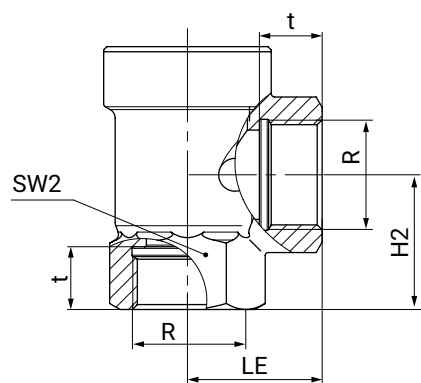
Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

Code 3C : Orifice taraudé Rc ISO 7-1, EN 10226-2, JIS B 0203, BS 21, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

Code 3D : Orifice taraudé NPT, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Orifice taraudé DIN/NPT (code 1, 3D), forme de corps E, taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E****Type de raccordement orifice taraudé DIN/NPT (code 1, 3D)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

DN	NPS	H2	LE	SW2	R		t	
					Type de raccordement		Type de raccordement	
					1	3D	1	3D
15	1/2"	30,0	30,0	27	G 1/2	1/2" NPT	15,0	13,6
20	3/4"	37,5	35,0	32	G 3/4	3/4 " NPT	16,3	14,1
25	1"	41,0	41,0	41	G 1	1" NPT	19,1	17,0
32	1¼"	48,0	50,0	50	G 1¼	1¼" NPT	21,4	17,5
40	1½"	55,0	50,0	55	G 1½	1½" NPT	21,4	17,3
50	2"	62,0	60,0	70	G 2	2" NPT	25,7	17,8

Dimensions en mm

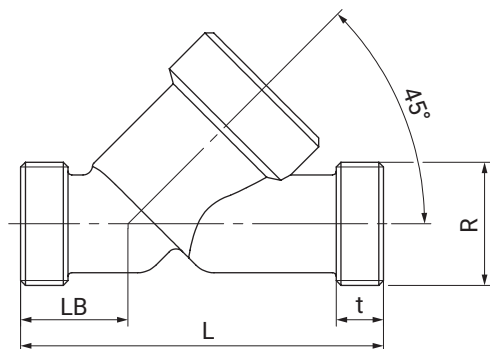
**1) Type de raccordement**

Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

Code 3D : Orifice taraudé NPT, dimensions entre extrémités ETE DIN 3202-4 série M8

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Embout fileté DIN (code 9), taille d'actionneur 0****Type de raccordement embout fileté DIN (code 9)<sup>1)</sup>, inox forgé (code 40)<sup>2)</sup>**

DN	L	LB	R	t
6	65,0	19,0	G 1/4	12,0

**Type de raccordement embout fileté DIN (code 9)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

DN	L	LB	R	t
8	65,0	19,0	G 3/8	12,0
10	65,0	19,0	G 1/2	12,0
15	65,0	19,0	G 3/4	12,0

Dimensions en mm

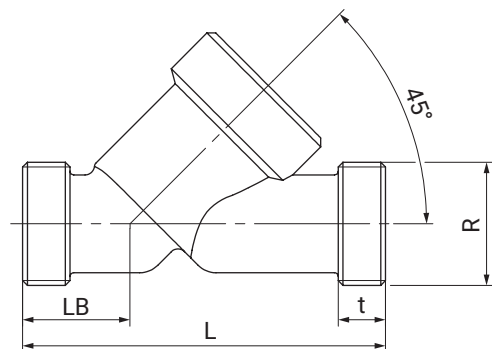
**1) Type de raccordement**

Code 9 : Embout fileté DIN ISO 228

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

Code 40 : 1.4435 (F316L), inox forgé

**Embout fileté DIN (code 9), taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E****Type de raccordement embout fileté DIN (code 9)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

DN	L	LB	R	t
15	90,0	25,0	G 3/4	12,0
20	110,0	30,0	G 1	15,0
25	118,0	30,0	G 1¼	15,0
32	130,0	38,0	G 1½	13,0
40	140,0	35,0	G 1¾	13,0
50	175,0	50,0	G 2¾	15,0
65	216,0	52,0	G 3	15,0
80	254,0	64,0	G 3½	18,0

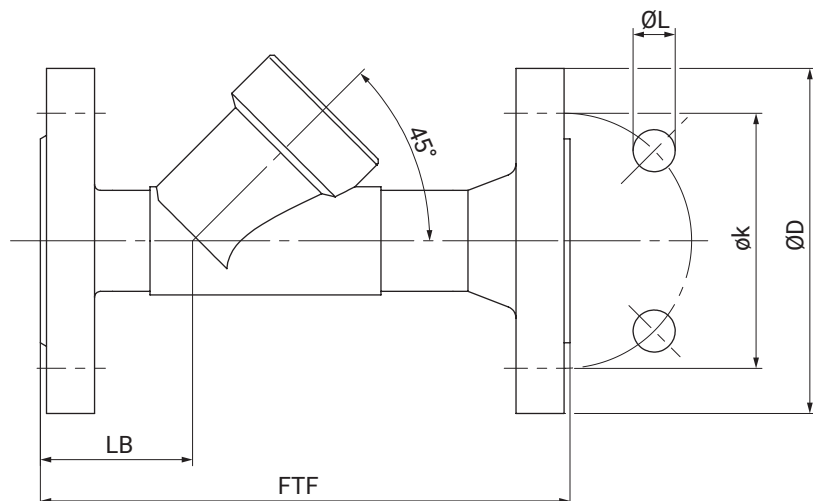
Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 9 : Embout fileté DIN ISO 228

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Bride EN (code 10), taille d'actionneur 1E, 2E****Type de raccordement bride EN (code 10)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 37)<sup>2)</sup>**

DN	NPS	ø D	FTF	ø k	ø L	LB	n
15	1/2"	95,0	130,0	65,0	14,0	33,0	4
20	3/4"	105,0	150,0	75,0	14,0	45,0	4
25	1"	115,0	160,0	85,0	14,0	44,0	4
32	1¼"	140,0	180,0	100,0	18,0	51,0	4
40	1½"	150,0	200,0	110,0	18,0	52,0	4
50	2"	165,0	230,0	125,0	18,0	50,0	4

Dimensions en mm

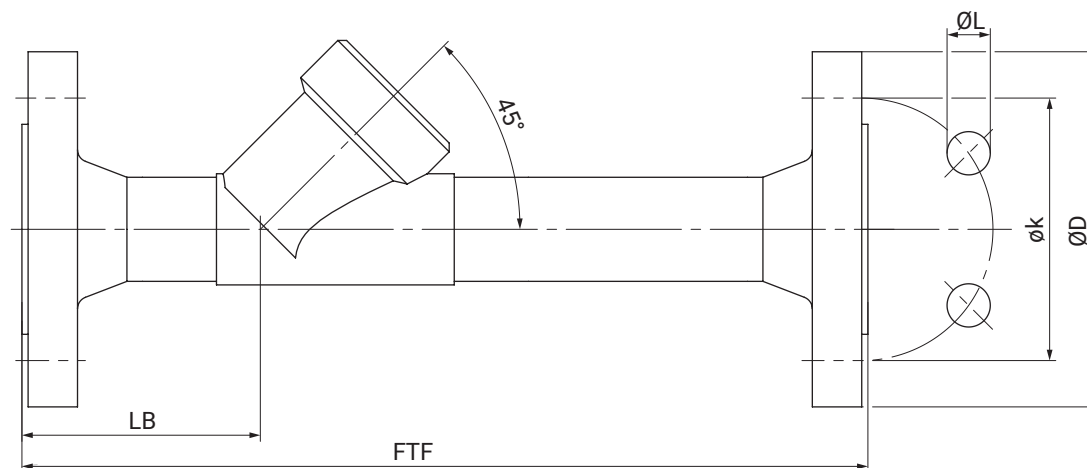
n = nombre de vis

**1) Type de raccordement**

Code 10 : Bride EN 1092, PN 25, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 37 : 1.4408, inox de fonderie

**Bride pour encombrement spécial EN/ANSI (code 13, 47), taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E****Type de raccordement bride, encombrement spécial EN/ANSI (code 13, 47)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 34)<sup>2)</sup>**

Type de raccordement bride, enlèvement spécial EN/ANSI (code 13, 47) ; inox de fondère (code 34)										
DN	NPS	ØD		FTF	øk		ØL		LB	n
		Type de raccorde- ment			Type de raccorde- ment		Type de raccorde- ment			
		13	47		13	47	13	47		
15	1/2"	95,0	89,0	210,0	65,0	60,5	14,0	15,7	72,0	4
20	3/4"	105,0	98,6	280,0	75,0	69,8	14,0	15,7	78,0	4
25	1"	115,0	108,0	280,0	85,0	79,2	14,0	15,7	77,0	4
32	1¼"	140,0	117,3	310,0	100,0	88,9	18,0	15,7	89,0	4
40	1½"	150,0	127,0	320,0	110,0	98,6	18,0	15,7	91,0	4
50	2"	165,0	152,4	330,0	125,0	120,7	18,0	19,1	95,0	4

Dimensions en mm

n = nombre de vis

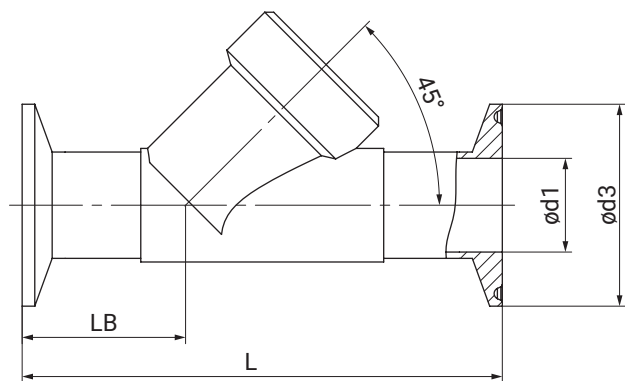
**1) Type de raccordement**

Code 13 : Bride EN 1092, PN 25, forme B

Code 47 : Bride ANSI Class 150 RF

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 34 : 1.4435, inox de fonderie

**Clamp DIN/ASME (code 82, 86, 88), taille d'actionneur 1, 1E, 2, 2E****Type de raccordement clamp DIN/ASME (code 82, 86, 88)<sup>1)</sup>, inox de fonderie (code 34)<sup>2)</sup>**

DN	NPS	ød1			ød3			L			LB		
		Type de raccordement			Type de raccordement			Type de raccordement			Type de raccordement		
		82	86	88	82	86	88	82	86	88	82	86	88
15	1/2"	18,1	16,0	9,40	50,5	34,0	25,0	130,0	130,0	130,0	47,5	47,5	47,5
20	3/4"	23,7	20,0	15,75	50,5	34,0	25,0	150,0	150,0	150,0	54,0	54,0	54,0
25	1"	29,7	26,0	22,10	50,5	50,5	50,5	160,0	160,0	160,0	56,0	56,0	56,0
32	1¼"	38,4	32,0	-	64,0	50,5	-	180,0	180,0	-	62,0	62,0	-
40	1½"	44,3	38,0	34,80	64,0	50,5	50,5	200,0	200,0	200,0	67,0	67,0	67,0
50	2"	56,3	50,0	47,50	77,5	64,0	64,0	230,0	230,0	230,0	73,0	73,0	73,0

Dimensions en mm

**1) Type de raccordement**

Code 82 : Clamp DIN 32676 série B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1

Code 86 : Clamp DIN 32676 série A, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1

Code 88 : Clamp ASME BPE, pour tube ASME BPE, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1

**2) Matériau du corps de vanne**

Code 34 : 1.4435, inox de fonderie



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Gert-Müller-Platz 1 D-74635 Kupferzell  
Tél. +49 (0)7940 123-0 · [info@gemue.de](mailto:info@gemue.de)  
[www.gemu-group.com](http://www.gemu-group.com)